

**Comisión de Ayuda al Desarrollo y Misiones (KEM)**

**Formulario para solicitud de contribución**

**Enviarlo preferiblemente por correo electrónico a** [**global@kathbern.ch**](mailto:global@kathbern.ch)

(Dirección: Katholische Kirche Region Bern, Frohbergweg 4, Postfach, 3001 Bern)

Más información en la página de internet: [www.kathbern.ch/global](http://www.kathbern.ch/global)

(Le acusamos recibo via correo elctrónico dentro de una semana. Si no le llegase en ese plazo, por favor comuníquenoslo de inmediato).

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Informaciones generales** | |
| Número de proyecto y año | **Por favor dejar en blanco** |
| Nombre del proyecto | Haga clic aquí para ingresar texto |
| País | Haga clic aquí para ingresar texto |
| Región | Haga clic aquí para ingresar texto |
| Solicitante   * Nombre * Dirección * Número de teléfono * Correo electrónico * Página de internet | Haga clic aquí para ingresar texto |
| IBAN bancario y nombre con dirección del titular de la cuenta  BIC ( para consignaciones a bancos no suizos)  o adjuntar un recibo de consignación bancaria | Haga clic aquí para ingresar texto |
| Tipo de Proyecto | Marque según corresponda:  □ Innovación o proyecto nuevo  □ Aporte financiero, proyecto en curso  □ Proyecto unico, no repetitivo |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Preguntas sobre la solicitud** | |
| * 1. **Organización** | |
| ¿Cómo se llama la organización que gestiona el proyecto localmente (quién está detrás de él)? | Haga clic aquí para ingresar texto |
| Localmente, ¿quién dirige el proyecto? | Haga clic aquí para ingresar texto |
| En Suiza, ¿cómo se llama la Institución patrocinadora del proyecto? | Haga clic aquí para ingresar texto |
| En Suiza, ¿quién es la persona de contacto? | Haga clic aquí para ingresar texto |
| ¿Hay otras organizaciones involucradas o hay cooperaciones importantes? | Haga clic aquí para ingresar texto |
| Nombre de la autoridad supervisora del patrocinio.  ¿está reconocida de acuerdo a los requisitos de certificación suizos (ZEWO)? | Haga clic aquí para ingresar texto |
| ¿Qué organismo es responsable del cumplimiento de las condiciones financieras? | Haga clic aquí para ingresar texto |
| ¿Cuál es su relación con la Iglesia Católica? | Haga clic aquí para ingresar texto |
| ¿Qué conexiones tiene usted con la Iglesia católica de Berna? | Haga clic aquí para ingresar texto |
| ¿Su institución fue apoyada por nosotros anteriormente (año, nombre del proyecto, monto)? | Haga clic aquí para ingresar texto |

|  |  |
| --- | --- |
| * 1. **Financiamiento** | |
| Monto solicitado | Haga clic aquí para ingresar texto |
| ¿Cuál es el monto total del proyecto en francos suizos?  *Por favor incluya presupuesto.* | Haga clic aquí para ingresar texto |
| ¿A cuánto suben las aportaciones propias? |  |
| * de Suiza | Haga clic aquí para ingresar texto |
| * de la organización que gestiona el proyecto localmente. | Haga clic aquí para ingresar texto |
| * de los beneficiarios | Haga clic aquí para ingresar texto |
| ¿Recibe usted otras contribuciones financieras, cuánto y de quién? | Haga clic aquí para ingresar texto |
| Informar, ¿a quién más está usted preguntando por contribucíón? | Haga clic aquí para ingresar texto |
| 1. **Preguntas sobre el proyecto** | | |
| Resumidamente, ¿de qué se trata su proyecto?  *Por favor incluya como anexo la descripción detallada del mismo.*  Haga clic aquí para ingresar texto | | |
| ¿Cuál es el entorno del proyecto (geográficamente, económicamente, políticamente, socialmente, etc)?  Haga clic aquí para ingresar texto | | |
| ¿Qué metas se deben alcanzar con este proyecto?  Haga clic aquí para ingresar texto | | |
| ¿Quiénes se beneficiarán con este proyecto (grupos destinatarios)?  Haga clic aquí para ingresar texto | | |
| ¿A cuántas personas se llega con este proyecto?  Haga clic aquí para ingresar texto | | |
| ¿Cuándo empezará y cuánto durará este proyecto (cronograma de gestión)?  Haga clic aquí para ingresar texto | | |
| ¿Cuáles son los efectos a largo plazo de este proyecto?  Haga clic aquí para ingresar texto | | |
| Usted, ¿cuándo entregará el reporte del proyecto incluyendo las cuentas del mismo a la Iglesia Católica Región Berna?  Haga clic aquí para ingresar texto | | |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Anexos** | |
| □ Descripción detallada del Proyecto |  |
| □ En proyectos de construcción: incluis los planos |  |
| □ Presupuesto y plan financiero |  |
|  |  |
| 1. **Informaciones adicionales** | |
| ¿Ya tienes usted fotos u otras ilustraciones para uso promocional? | Haga clic aquí para ingresar texto |
| ¿Tienes algo más para complementar la información? | Haga clic aquí para ingresar texto |

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Obligaciones** | |
| **Iglesia Católica Región Berna**  (Autoridad de la glesia católica romana de  Berna y alrededores) | **Organización que gestiona**  **este proyecto** |
| Responsabilidad del proyecto | |
| * La Iglesia católica de la región de Berna confirma por correo electrónico el recibo de la solicitud e informa sobre la decisión de la aplicación. * La Iglesia católica de la región de Berna se compromete a hacer las contribuciones aprobadas en la medida acordada. * Si es superado el presupuesto superado, no hay derecho a fondos adicionales. | * La organización que gestiona este proyecto asegura el uso acordado y cuidadoso de los recursos financieros. * Ella es responsable de un adecuado uso de los fondos. * Cambios en el proyecto necesitan la aprobación explícita de la Iglesia católica de la región de Berna. |
| Cronograma de gestión del proyecto | |
| * La Iglesia católica de la región de Berna puede en todo momento cuestionar sobre el cronograma de gestión. * La Iglesia católica de la región de Berna controla el uso legítimo de los fondos. * La Iglesia católica de la región de Berna puede tomar medidas para garantizar el uso lícito de los fondos. | * La organización que gestiona este proyecto informa a la Iglesia católica de la región de Berna regular y continuamente sobre los avances según el cronograma de gestión. * A la Iglesia católica de la región de Berna se le presentará el informe final del proyecto, sin ser este solicitado * El informe final cumple con los requisitos de acuerdo con lo escrito al momento de ser aprobada la solicitud. |
| Normativa financiera | |
| * Los pagos se realizan a través de reconocidos canales o instituciones para transacciones de dinero. | * La organización que gestiona este proyecto se compromete a utilizar los fondos adecuadamente. * En relación con el proyecto no pueden los organizadores del mismo, ni empleados, ni terceras personas; recibir regalos ni otros ofrecimientos. |
| Imprevistos | |
| * Grandes eventos improvistos como las catástrofes naturales, los disturbios políticos o la guerra; pueden imposibilitar el desarrollo del proyecto. * En este caso, la Iglesia católica de la región de Berna puede congelar el apoyo o deshacer el ontrato de ayuda, bajo acuerdo con la organización que gestiona el proyecto. | * La organización que gestiona este proyecto informará inmediatamente a la Iglesia católica de la región de Berna sobre cambios imprevistos en el proyecto o en el desarrollo del mismo. |
| Comunicación | |
| * La Iglesia católica de la región de Berna puede informar públicamente sobre el financiamiento al proyecto, por ejemplo, en el informe anual, "Berner Pfarrblatt", el sitio web Kathbern.ch o en otros medios interesados. * La Iglesia católica de la región de Berna puede proporcionar sus propios logotipos e informaciónes a la organización que gestiona este proyecto. | * La organización que gestiona este proyecto hace visible en sus informes y publicaciones (por ejemplo la propia página de internet) a la Iglesia católica de la región de Berna como financiadora |
| 1. **Firmas** | |
| Lugar y fecha  Haga clic aquí para ingresar texto | Firma: solicitante  Haga clic aquí para ingresar texto |
| Lugar y fecha  Haga clic aquí para ingresar texto | Firma: responsable financiero  Haga clic aquí para ingresar texto |
| Lugar y fecha  Haga clic aquí para ingresar texto | Firma: director del proyecto  Haga clic aquí para ingresar texto |